

Официален вестник на Европейския съюз

L 297



Издание
на български език

Законодателство

Година 62

18 ноември 2019 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2019/1915 на Съвета от 14 октомври 2019 година за подписване, от името на Съюза, на Споразумението между Европейския съюз и Република Беларус за облекчаване на визовия режим 1

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за Изпълнение (ЕС) 2019/1916 на Комисията от 15 ноември 2019 година за определяне на подробни разпоредби за използването на аеродинамични елементи в задната част на превозни средства в съответствие с Директива 96/53/ЕО на Съвета 3

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2019/1917 на Съвета от 3 декември 2018 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на 7-та сесия на срещата на страните по Споразумението за опазване на мигриращите водолюбиви птици от Африка и Евразия във връзка с някои изменения на приложение 3 към споразумението 5

Поправки

- ★ Поправка на Решение 2011/299/ОВППС на Съвета от 23 май 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 136, 24.5.2011 г.) ... 7
- ★ Поправка на Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010 (ОВ L 088, 24.3.2012 г.) 8

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2019/1915 НА СЪВЕТА

от 14 октомври 2019 година

за подписване, от името на Съюза, на Споразумението между Европейския съюз и Република Беларус за облекчаване на визовия режим

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2, буква а) във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 28 февруари 2011 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Република Беларус за споразумение между Европейския съюз и Република Беларус за облекчаване на визовия режим (наричано по-долу „споразумението“), успоредно с преговорите за споразумение за обратно приемане на незаконно пребиваващи лица. Преговорите приключиха успешно с парафирането на споразумението на 17 юни 2019 г. чрез размяна на електронни писма.
- (2) В декларацията от срещата на върха на Източното партньорство, проведена на 7 май 2009 г., Съюзът и държавите партньори заявиха политическата си подкрепа за либерализирането на визовия режим в условия на безопасност и сигурност и потвърдиха намерението си своевременно да предприемат поетапни мерки за въвеждането на безвизов режим на пътуване за своите граждани.
- (3) Целта на споразумението е да се облекчи, при условията на взаимност, визовият режим за гражданите на Съюза и на Беларус за планиран престой от не повече от 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период.
- (4) Настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Обединеното кралство не участва в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета ⁽¹⁾; следователно Обединеното кралство не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързано от него, нито от неговото прилагане.
- (5) Настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета ⁽²⁾; следователно Ирландия не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (6) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (7) Съветът следва да вземе решение относно сключването на споразумението въз основа на оценка от Комисията на сигурността и целостта на системата на Беларус за издаване на електронни дипломатически паспорти и техническите спецификации на тези паспорти.
- (8) Споразумението следва да бъде подписано и приложените към него съвместни декларации следва да бъдат одобрени,

⁽¹⁾ Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43).

⁽²⁾ Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Разрешава се подписването, от името на Съюза, на Споразумението между Европейския съюз и Република Беларус за облекчаване на визовия режим, при условие за сключването на посоченото споразумение ⁽³⁾.

Член 2

Съвместните декларации, приложени към споразумението, се одобряват от името на Съюза.

Член 3

Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето (лицата), упълномощено(и) да подпише(ат) протокола от името на Съюза.

Член 4

Комисията извършва оценка на сигурността и целостта на системата на Беларус за издаване на електронни дипломатически паспорти и техническите спецификации на тези паспорти и представя оценката си на Съвета. Въз основа на тази оценка Съветът взема решение за сключване на споразумението.

Член 5

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Люксембург на 14 октомври 2019 година.

За Съвета
Председател
J. LEPPÄ

⁽³⁾ Текстът на споразумението ще бъде публикуван заедно с решението за сключването му.

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/1916 НА КОМИСИЯТА

от 15 ноември 2019 година

за определяне на подробни разпоредби за използването на аеродинамични елементи в задната част на превозни средства в съответствие с Директива 96/53/ЕО на Съвета

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 96/53/ЕО на Съвета от 25 юли 1996 г. относно максимално допустимите размери в националния и международен трафик на някои пътни превозни средства, които се движат на територията на Общността, както и максимално допустимите маси в международния трафик ⁽¹⁾, и по-специално член 86, параграф 4 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Подобрените аеродинамични характеристики на превозните средства имат значителен потенциал за намаляване на разхода на гориво и по този начин за намаляване на емисиите на CO₂. Значителни подобрения в аеродинамичните характеристики на превозните средства обаче не са възможни, освен ако разрешените размери на пътните превозни средства, включително аеродинамичните елементи, позволяват това. Поради това Директива 96/53/ЕО беше изменена, за да се предвидят дерогации от максималната разрешена дължина на превозните средства, в предната и задната им част, при определени условия.
- (2) За да се гарантира безопасността на прибиращи се или сгъваеми аеродинамични елементи в задната част на превозните средства, ситуацияите, при които такива елементи могат да бъдат използвани или затворени, следва да бъдат посочени, по-специално по отношение на близостта на други участници в пътното движение, особеностите на района и ограниченията на скоростта. Следва също да се гарантира съвместимостта на прибиращи се или сгъваеми аеродинамични елементи в задната част на превозните средства с интермодалните транспортни операции, особено при маневрирането към и от интермодални транспортни единици и с цел елементите да могат да издържат силите, породени от въздушния поток, когато биват транспортирани върху такива единици.
- (3) Следва също да се отбележи, че превозните средства или комбинациите от превозни средства, в чиято задна част са монтирани аеродинамични елементи, трябва да са в съответствие с изискванията на Директива 96/53/ЕО, и по-специално тези, свързани с кръговия пръстен, определен в точка 1.5 от приложение I към нея.
- (4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, посочен в член 10и, параграф 2 от Директива 96/53/ЕО,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се определят подробни разпоредби за използването на аеродинамични елементи, монтирани в задната част на превозни средства и комбинации от превозни средства съгласно Директива 96/53/ЕО.

⁽¹⁾ ОВ L 235, 17.9.1996 г., стр. 59.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „елементи“ означава аеродинамични елементи, монтирани в задната част на превозните средства или комбинации от превозни средства;
- б) „работно положение“ означава аеродинамичното положение на елементите в разгънато състояние, предназначено да намалява въздушното съпротивление;
- в) „затворено положение“ означава съгнатото или прибрано положение на елементите, при което те са безопасно закрепени.

Член 3

Работни условия

1. Държавите членки могат да забранят движението на превозни средства или комбинации от превозни средства с аеродинамични елементи в работно положение в градски или междуградски райони, ако компетентните органи изискват това, като се отчитат специалните характеристики на тези райони, особено когато ограниченията на скоростта са 50 km/h или по-малко и когато може да има уязвими участници в движението.
2. Елементите трябва да бъдат в затворено положение в ситуации или райони, където е нужно особено внимание или съображения. Това може да настъпи:
 - а) при маневриране, обръщане или паркиране на превозното средство;
 - б) когато превозното средство е паркирано;
 - в) когато се товарят или разтоварват стоки.
3. Използването на елементите при интермодални транспортни операции трябва да отговаря на следните изисквания:
 - а) при подготовката и осъществяването на интермодалния транспорт елементите са в затворено положение;
 - б) елементите не се подават на повече от 25 mm от всяка страна на превозното, а общата ширина на превозното средство, включително елементите, не надвишава 2600 mm;
4. Дефектни, опасни или неизправни елементи се държат в затворено положение, или при възможност се отстраняват незабавно.
5. По изключение от параграф 2 и параграф 3, буква а) не се изисква елементите да са в затворено положение, когато в съответствие с част Б, точка 1.3.1.1.3, част В, точка 1.3.1.1.3, и част Г, точка 1.4.1.1.3 от приложение I към Регламент (ЕС) № 1230/2012 няма изискване да са прибиращи се или съгъваеми, ако изискванията за максималните размери са спазени при всички условия.

Член 4

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 15 ноември 2019 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2019/1917 НА СЪВЕТА

от 3 декември 2018 година

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на 7-та сесия на срещата на страните по Споразумението за опазване на мигриращите водолюбиви птици от Африка и Евразия във връзка с някои изменения на приложение 3 към споразумението

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 192, параграф 1 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за опазване на мигриращите водолюбиви птици от Африка и Евразия („споразумението“) влезе в сила на 1 ноември 1999 г. и беше одобрено от името на Европейската общност с Решение 2006/871/ЕО на Съвета ⁽¹⁾.
- (2) Съгласно член X, параграф 5 от споразумението срещата на страните може да приема изменения на приложенията към него.
- (3) По време на 7-та сесия, която ще се проведе от 4 до 8 декември 2018 г. в Дърбан, Южна Африка, срещата на страните се очаква да приеме резолюция относно приемането на изменения на приложения 2 и 3 към споразумението.
- (4) Предложените изменения на приложение 3 към споразумението, представени от Уганда и описани в проекторезолюция 7.3 относно следните девет вида: обикновена гага - *Somateria mollissima*, среден нирец - *Mergus serrator*, кафявоглава потапница - *Aythya ferina*, стридояд - *Haematopus ostralegus*, обикновена калутерица - *Vanellus vanellus*, пъстроопашат крайбрежен бекас - *Limosa lapponica*, черноопашат крайбрежен бекас - *Limosa limosa*, голям брегобегач - *Calidris canutus*, и голям червенокрак водобегач - *Tringa erythropus* допринасят за постигането на по-висока степен на закрила на намаляващите популации на тези видове и следва поради това да бъдат одобрени от името на Съюза. Съгласно член 3, параграф 4 от Решение 2006/871/ЕО обаче Комисията трябва да внесе резерва по отношение на предложените изменения, засягащи горепосочените девет вида, тъй като те биха наложили изменение на Директива 2009/147/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, което не е възможно в срок от 90 дни от датата на приемането им от срещата на страните,
- (5) Целесъобразно е да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на 7-та сесия на срещата на страните във връзка с предложените изменения, тъй като резолюцията ще бъде обвързваща за Съюза и може да окаже значително въздействие върху съдържанието на законодателството на Съюза, а именно Директива 2009/147/ЕО,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза по време на 7-та сесия на срещата на страните по Споразумението за опазване на мигриращите водолюбиви птици от Африка и Евразия, е следната:

Съюзът одобрява измененията на приложение 3 към споразумението, представени от Уганда и описани в проекторезолюция 7.3 на 7-та сесия на срещата на страните относно следните девет вида: обикновена гага — *Somateria mollissima*, среден нирец — *Mergus serrator*, кафявоглава потапница — *Aythya ferina*, стридояд — *Haematopus ostralegus*, обикновена калутерица — *Vanellus vanellus*, пъстроопашат крайбрежен бекас — *Limosa lapponica*, черноопашат крайбрежен бекас — *Limosa limosa*, голям брегобегач — *Calidris canutus*, и голям червенокрак водобегач — *Tringa erythropus*.

⁽¹⁾ Решение 2006/871/ЕО на Съвета от 18 юли 2005 г. относно заключението от страна на Европейската общност по отношение на Споразумението за опазване на мигриращите водолюбиви птици от Африка и Евразия (ОВ L 345, 8.12.2006 г., стр. 24).

⁽²⁾ Директива 2009/147/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно опазването на дивите птици (ОВ L 20, 26.1.2010 г., стр. 7).

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 3 декември 2018 година.

За Съвета
Председател
N. HOFER

ПОПРАВКИ**Поправка на Решение 2011/299/ОВППС на Съвета от 23 май 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран***(Официален вестник на Европейския съюз L 136 от 24 май 2011 г.)*

На страница 70, приложение I, раздел II, подраздел 'Образувания', вписване 3 ('Mehr Bank (наричана още Mehr Finance and Credit Institute; Mehr Interest-Free Bank)'), втора колона ('Идентификационни данни'):

вместо: „204 Taleghani Ave., Техеран, Иран“,

да се чете: „№ 182, Shahid Tohidi St, 4th Golsetan, Pasdaran Ave, Техеран 1666943, Иран“.

Поправка на Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010

(Официален вестник на Европейския съюз L 88 от 24 март 2012 г.)

На страница 82, приложение IX, раздел II, подраздел Б ('Образувания'), вписване 9 ('Mehr Bank (наричана още Mehr Finance and Credit Institute; Mehr Interest-Free Bank)'), втора колона ('Идентификационни данни'):

вместо: „204 Taleghani Ave., Техеран, Иран“,

да се чете: „№ 182, Shahid Tohidi St, 4th Golsetan, Pasdaran Ave, Техеран 1666943, Иран“.

ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG